

## Note from the General Editor

Considerable debts were incurred in the course of preparing this special issue of *Archivaria*. On behalf of the Editorial Board, I would like to express gratitude to the Association of Canadian Archivists and Library and Archives Canada, who very generously shared the expense of translating these fine articles. Both the ACA and LAC have been steadfast in their support of this journal.

I would also like to thank the authors, who graciously agreed to include their work in this special issue and review and comment on the translation. They have provided the essential foundation for the production of this special issue. Similarly, the very kind collaboration of the Association des archivistes du Québec must be acknowledged.

I would also like to thank the many members of the Editorial Board who assisted with this project, both in arranging for financial support and in reviewing translations. I would like to acknowledge in particular Barbara Craig, Brien Brothman, Heather MacNeil, Tom Nesmith and Bernadine Dodge.

Finally, I would like to express on behalf of the Board our appreciation of the work of the guest editors, Lorraine Gadoury and Robert Nahué, who have meticulously assessed potential articles, sought the permission of their authors, managed their review of the translations, and prepared an introduction outlining Québec's perspective on archival science for *Archivaria*'s English-speaking readers. It is published here both in English translation and in its original French.

Knowledge of Québec's distinct perspective should challenge our assumptions, encourage dialogue, and strengthen debate within our common profession.

**Robert McIntosh**  
**General Editor**

